

- 2) Žaloba sa vo zvyšnej časti zamieta.
- 3) Holandské kráľovstvo okrem toho, že znáša vlastné trovy, je povinné nahradiť trovy konania, ktoré vznikli Komisii v rozsahu troch štvrtín.
- 4) Vo zvyšnej časti Komisia znáša trovy konania, ktoré jej vznikli.

(¹) Ú.v. ES C 323 z 21.12.2002.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(tretia komora)

z 24. júna 2004

vo veci C- 421/02: Komisia európskych spoločenstiev proti Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska (¹)

(Nesplnenie povinnosti štátom — smernica 85/337/EHS — neúplné prebratie)

(2004/C 201/08)

(Jazyk konania: angličtina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C- 421/02, Komisia európskych spoločenstiev (splnomocnený zástupca: X. Lewis) proti Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska (splnomocnený zástupca: Ph. Ormond), predmetom ktorej je návrh, aby Súdny dvor vyslovil, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 4 odsek 2 smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. L 175, s. 40), ktorá bola zmenená a doplnená smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997 (Ú. v. L 73, s. 5), pokiaľ ide o vymenované projekty v prílohe II, bod 1 písm. b), c) tejto smernice, alebo aspoň tým, že neinformovalo o týchto opatreniach Komisiu, si nesplnilo povinnosti, ktoré sa mu ukládajú na základe uvedenej smernice, Súdny dvor (tretia komora), v zložení: predseda komory: A. Rosas, sudcovia: R. Schintgen a N. Colneric (spravodajca), generálny advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 24. júna 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Neprijatím zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, v Škótsku a v Severnom Írsku, potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 4 odsek 2 smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkrom-

ných projektov na životné prostredie, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997, pokiaľ ide o vymenované projekty v prílohe II, bod 1 písm. c) tejto smernice a neoznámením prijatých opatrení s týmto cieľom v Anglicku a vo Walese, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska nesplnilo povinnosti, ktoré sa mu ukládajú na základe uvedenej smernice.

2. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú.v. C 7 z 11.1.2002.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(piata komora)

z 22. júna 2004

vo veci C-439/02: Komisia Európskych spoločenstiev proti Francúzskej republike (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Národná doprava — Smernica 95/21/ES — Bezpečnosť na mori — Kontrola plavidiel členským štátom, v ktorého prístave sa nachádzajú — Nedostatočný počet kontrol)

(2004/C 201/09)

(Jazyk konania: francúzština)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C- 439/02, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnený zástupca: K. Simonsson a W. Wils) proti Francúzskej republike (splnomocnený zástupca: G. de Bergues a P. Boussaroque), ktorou sa domáha, aby Súdny dvor vyslovil, že Francúzska republika si tým, že nevykonala celkový počet ročných kontrol zodpovedajúci najmenej 25 % počtu rôznych plavidiel, ktoré vplávali do jej prístavov v rokoch 1999 a 2000, nesplnila povinnosti vyplývajúce jej z článku 5 odsek 1 smernice Rady 95/21/ES z 19. júna 1995 týkajúcej sa presadzovania medzinárodných štandardov pre bezpečnosť lodí, ochranu proti znečisteniu a životné a pracovné podmienky na lodiach (prístavná štátna kontrola) vzhľadom k lodnej preprave, ktorá využíva prístavy spoločenstva a plaví sa vo vodách pod jurisdikciou členských štátov (Ú. v. ES L 157, s. 1), Súdny dvor (piata komora), v zložení: predseda C. Gulmann, sudcovia: S. von Bahr a R. Silva de Lapuerta (spravodajca), generálny advokát: F.G. Jacobs, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 22. júna 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Francúzska republika si tým, že nevykonala celkový počet ročných kontrol zodpovedajúci najmenej 25 % počtu rôznych plavidiel, ktoré vplávali do jej prístavov v rokoch 1999 a 2000, nesplnila povinnosti vyplývajúce jej z článku 5 odsek 1 smernice Rady 95/21/ES z 19. júna 1995 týkajúcej sa presadzovania medzinárodných štandardov pre bezpečnosť lodí, ochranu proti znečisteniu a životné a pracovné podmienky na lodiach (prístavná štátna kontrola) vzhľadom k lodnej preprave, ktorá využíva prístavy spoločenstva a plaví sa vo vodách pod jurisdikciou členských štátov.

2) Francúzska republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. ES C 19 z 25.1.2003.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(piata komora)

zo 17. júna 2004

vo veci C-99/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Írsku (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2000/52/ES — Transparentnosť finančných vzťahov medzi členskými štátmi a verejnoprávnymi podnikmi — Nепrevzatie smernice v stanovenej lehote)

(2004/C 201/10)

(Jazyk konania: angličtina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C- 99/03, Komisia Európskych spoločenstiev, (splnomocnený zástupca: J. Flett) proti Írsku (splnomocnený zástupca: D. O'Hagan), ktorou sa domáha, aby Súdny dvor vyslovil, že Írsko si tým, že neprijalo zákony, predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2000/52/ES z 26. júla 2000, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 80/723/EHS o transparentnosti finančných vzťahov medzi členskými štátmi a verejnými podnikmi (Ú. v. ES L 193, s. 75) alebo tým, že neoznámilo Komisii tieto ustanovenia vnútroštátneho práva, nesplnilo povinnosti vyplývajúce mu z tejto smernice, Súdny dvor (piata komora), v zložení: predsedu C. Gulmann, sudcovia: S. von Bahr (spravodajca) a R. Silva de

Lapuerta, generálny advokát: A. Tizzano, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 17. júna 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1) Tým, že neprijalo zákony, predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Komisie 2000/52/ES z 26. júla 2000, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 80/723/EHS o transparentnosti finančných vzťahov medzi členskými štátmi a verejnými podnikmi, si Írsko nesplnilo povinnosti vyplývajúce mu z tejto smernice.

2) Írsko je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. ES C 101 z 26.4.2003.

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(štvrtá komora)

z 10. júna 2004

vo veci C-302/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Talianskej republike (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 1999/22/ES — Chov voľne žijúcich živočíchov v zoologických záhradách — Nепrebratie v stanovenej lehote)

(2004/C 201/11)

(Jazyk konania: taliančina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C- 302/03, Komisia Európskych spoločenstiev, (splnomocnený zástupca: M. van Beek a R. Amorosi) proti Talianskej republike (splnomocnený zástupca: I. M. Braguglia, právna pomoc: G. de Bellis), predmetom ktorej je návrh, aby Súdny dvor vyslovil, že Talianska republika si tým, že neprijala zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou 1999/22/ES Rady z 29. marca 1999 o chove voľne žijúcich živočíchov v zoologických záhradách (Ú. v. ES L 94, s. 24), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto smernice, Súdny dvor (štvrtá komora), v zložení: predseda J. N. Cunha Rodrigues (spravodajca), sudcovia: J.-P. Puissochet a K. Lenaerts, generálny advokát: P. Léger, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 10. júna 2004 rozsudok, ktorého výrok znie: